



**AALBORG UNIVERSITET**

**Study Board of Language and International Studies**  
Kroghstræde 1,  
DK- 9220 Aalborg East

**Study Board Secretary**  
Inga Ernst Andersen  
Phone: +45 9940 9190  
E-mail: [inga@cgs.aau.dk](mailto:inga@cgs.aau.dk)

Dato: 29-10-2018  
Sagsnr.:

### **Approved Minutes of Meeting 3/2018 of the Study Board for Language and International Studies, Sept. 20, 2018**

**Date:** September 20, 2018, 1230-1400

**Place:** AAU, Ks1, room 5.228

**Present:** Ben Dorfman (BD chair of the study board), Kirsten Jæger (KJ faculty representative for LISE), Inga Ernst Andersen (IEA study board secretary)

**Present at individual preparatory meeting for SIS Spanish (Sept. 11, 2018):** Ben Dorfman (BD; chair of the study board), Oscar Garcia Agustin (OGA; Spanish coordinator), Ana Maria Macias (AMM; faculty representative for Spanish), Lotte Crone Roulund (LCR; Spanish faculty member), Karina Freimanis Sørensen (KFS; student representative for Spanish), Ofelia Gravesen (OG; student counselor for Spanish), Lize Pank (LP; study secretary for Spanish)

**Present at individual preparatory meeting for LISE (Sept. 13, 2018):** Ben Dorfman (BD; chair of the study board), Kirsten Jæger (KJ; faculty representative for LISE), Bent Boel (BB; faculty representative for LISE), Liza Maria Daniel van Biesen (LvB; student representative for LISE), Bolette Halkjær Skov Sørensen (BHS; student representative for LISE), Inga Ernst Andersen (IEA; study secretary for LISE and study board secretary)

**Not present:** Robert Chr. Thomsen (RCT), Susanne Hald (SH)

**Referent:** BD



	Redegørelse/vurdering	Evt. opfølging
<b>1. Notation of minutes from 8/5/18 meeting as approved (via email)</b>	Minutes from study board meeting 2 were approved via email	
<b>2. Status of semester descriptions</b>	BD noted semester descriptions for LISE as nearly complete, and as in process for SIS Spanish with completion expected soon	
<b>3. Status of course, semester, and supervision reviews summary</b>	BD noted that course reviews summaries were complete for LISE, yet still to be made for Spanish. BD also noted that, as of yet, neither study had received semester or supervision reviews. Summaries of those elements would be made upon their receipt.	
<b>4. Summary of points from pre-study board meeting, SIS Spanish</b>	<p>Summary of points from pre-study board meeting, SIS Spanish:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. OGA noted that vis-à-vis teaching evaluations, there were only 3 respondents from 2<sup>nd</sup> semester and 4 from 6<sup>th</sup> semester – it is thus difficult to tell how useful or representative they are for the education</li> <li>ii. Several participants noted the need to double-check that reviews are in fact distributed in the semester's last class</li> <li>iii. Several participants noted the potential use for an oral feedback forum on the education oriented towards the form of the education's class (not evaluation of instructors)</li> <li>iv. OGA noted that summaries of the evaluations would be sent for approval by email, including semester and supervision reviews once they become available</li> <li>v. BD introduced feedback from the self-evaluation meeting from June, 2018; salient points included <i>more teaching in Spanish in the education (what is gained from instruction in Danish?); should SIS Spanish be made into an international education like LISE?; do students acquire substantively different skills or speak to a substantively different job market than LISE?; is there enough clarity in the program's construction?</i></li> <li>vi. Vis-à-vis feedback from the self-evaluation, OGA and AMM noted that it was difficult to have a</li> </ul>	



	<p>sense of who would come to Denmark to study Spanish from outside Denmark (a point against internationalization or SIS Spanish's integration into LISE); OGA and AMM noted that a combination of English and Spanish as the education's base would also be too much given that the bulk of the study population will be Danish; KFS and OG noted that many students hope to have careers related to Latin America and/or Spain, and hope to use their Spanish skills</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vii. AMM wondered if SIS Spanish courses were still thought of as ICS offerings; BD noted that if Jan Schlosser (ICS coordinator) contacted him about Spanish classe, he would pass the request to OGA</li> <li>viii. The group discussed semester start: how did it go? AMM noted that many students were shy with Spanish language; OG noted that there had been nothing noted under the first semester book list; OG, AMM &amp; LCR noted that it could be a good idea with a student handbook and new student survey, <i>à la</i> LISE</li> <li>ix. BD noted that there still needed to be effort made on the SIS Spanish LinkedIn page; KFS would be hired as a student assistant to help with that initiative</li> <li>x. BD noted that Spring '19 teaching rosters need be made before the next Spanish preparatory meeting</li> </ul>	
<p><b>5. Summary of points from pre-study board meeting, LISE</b></p>	<p>Summary of points from pre-study board meeting, LISE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. BD oriented the group towards the Danish government's dictate that there be fewer international students at Danish university's. All participants were concerned about the meaning of the proclamation for LISE, and strenuously object to any "renationalization" of the education</li> <li>ii. BD expressed concern over (extremely) low attendance at semester introductions; LvB and BHS expressed that as students they thought they were important; devices must be found, however, to make students attend. BD, KJ and BB were unsure of what the best way to handle the issues from the instructors' side might be. All agreed that all semester intro meetings must be held <i>before</i> teaching of any kind commences.</li> <li>iii. BD introduced the summary of the teaching evaluations; 4<sup>th</sup> semester was noted as extremely problematic, but exceptional; BD, KJ, and BB responded to continuing confusion over the purpose of 6<sup>th</sup> semester Regional Studies via changing the module title to "Contemporary Regional Studies"</li> </ul>	



	<p>or “Contemporary Regional Issues”</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>iv.</b> BD introduced feedback from the self-evaluation, June, 2018. The review was generally excellent in terms of general program architecture and content. One suggestion that might be followed up on was the concept of dual degrees.</li><li><b>v.</b> LvB noted that many 5<sup>th</sup> semester students who will be taking electives in the 6<sup>th</sup> semester would like to take the new module “Religion, Society, and Politics,” on offer in the 4<sup>th</sup> semester. The study board will arrange this.</li><li><b>vi.</b> KJ noted that she will be meeting with 5<sup>th</sup> semester students concerning their elective choices</li><li><b>vii.</b> BD noted that teaching rosters need be set before the next LISE preparatory meeting</li></ul>	
--	---	--